

A2.31 Organización y delegación

Organizzazione e delega

*"El lenguaje es el instrumento del pensamiento."
"La lingua è lo strumento del pensiero."*

Ralph Waldo Emerson

Objetivos de aprendizaje

Obiettivi di apprendimento

- ✓ Situación : Vocabulario sobre jerarquía organizacional / Situazione : Vocabolario sulla gerarchia organizzativa
- ✓ Situación : Dar órdenes / Situazione : Dare ordini
- ✓ Gramática : Combinando objetos directo e indirecto / Grammatica : Combinando oggetti diretti e indiretti
- ✓ Cultura : El arte de delegar: las Fallas de Valencia / Cultura : L'arte di delegare: le Fallas di Valencia

Utiliza esta hoja de ejercicios en combinación con nuestro sitio web.

Usa questo foglio di esercizi in combinazione con il nostro sito web.

1. Tutti gli esercizi, video, audio e presentazioni


 <https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31>

2. Legenda (disponibile sul sito web):

 Esercizio interattivo.

 Audio con traduzioni.

 Presentazioni e traduzioni.

 Video sottotitolato (autoapprendimento).

Recapitulación y ejercicios de preparación

Riepilogo ed esercizi di preparazione

 <https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/30>

 <https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31/storia-di-apprendimento>

A2.31 Vocabulario básico (11)

A2.31 Vocabolario di base (11)

 <https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31>

Spagnolo

Completar

¿Tú completas el formulario de inscripción?

El correo electrónico

Juan, envíale el correo electrónico al líder del proyecto para informarlo sobre el progreso.

El líder

Dale la responsabilidad a la líder del equipo para que ella coordine las tareas.

El proyecto

Pídele a María que complete el proyecto antes del lunes.

Informar

Él informa sobre el problema en la oficina de turismo.

La notificación

Envíales la notificación sobre el proyecto urgente a los compañeros.

La responsabilidad

Es tu responsabilidad de completar el proyecto pendiente.

La tarea

Mándame la tarea para completar el proyecto.

Pendiente

El trabajo es pendienteísimo.

Realizado

La parte más realizada de la plataforma es la sección de notificaciones.

Urgente

Este proyecto es más urgente que el anterior, por favor, termínalo primero.

Italiano

Completare

Completi il modulo di iscrizione?

La posta elettronica

Juan, invia l'email al leader del progetto per informarlo sui progressi.

Il leader

Dai la responsabilità alla leader del team affinché coordini i compiti.

Il progetto

Chiedi a Maria di completare il progetto prima di lunedì.

Informare

Lui informa sul problema presso l'ufficio del turismo.

La notifica

Invia la notifica sul progetto urgente ai colleghi.

La responsabilità

È tua responsabilità completare il progetto in sospenso.

Il compito

Mandami il compito per completare il progetto.

In sospenso

Il lavoro è urgentissimo.

Realizzato

La parte più realizzata della piattaforma è la sezione delle notifiche.

Urgente

Questo progetto è più urgente del precedente, per favore, terminatelo prima.

A2.31 Tablas de conjugación verbal

A2.31 Tabelle di coniugazione verbale

   <https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31>

Preguntar - Imperativo, imperativo

¡pregunta! → *chiedi*

¡pregunte! → *chieda*

¡preguntemos! → *chiediamo*

¡preguntad! → *chiedete*

¡regunten! → *chiedano*

Pedir - Imperativo, imperativo

¡pide! → *chiedi*

¡pida! → *chieda*

¡pidamos! → *chiediamo*

¡pedid! → *chiedete*

¡pidan! → *chiedano*

A2.31 Tablas de conjugación verbal

A2.31 Tabelle di coniugazione verbale

   <https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31>

Ejercicio: Coniugazione verbale

Instrucción: *Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.*

Pedir (Imperativo, imperativo), Preguntar (Imperativo, imperativo)

1. ¡..... la devolución en el mostrador!
2. ¡..... si la oficina de turismo tiene un mapa!
3. ¡..... recomendaciones al guía turístico!
4. ¡..... que te envíen la información a la oficina!
5. ¡..... ayuda en la recepción!

Soluzioni:

1. ¡pedid 2. pregunta 3. preguntamos 4. pidamos 5. pide

A2.31.1 Diálogo: Un Proyecto Urgente

A2.31.1 Dialogo: Un Progetto Urgente

   <https://spagnolo.colingua.it/dialoghi/el-proyecto-urgente>

Pedro y Ana organizan un proyecto urgente.

Pedro: ¿Has completado tu tarea del **proyecto**?

Ana: Sí, la **tarea** está casi completa.

Pedro: ¡Perfecto! ¿Le envías un **correo electrónico** al líder?

Ana: Claro, se lo envió ahora mismo. Sé que es **urgente**.

Pedro: Recuerda **informarle** sobre las tareas pendientes.

Ana: Sí, se lo digo también. Acabo de enviar una **notificación**.

Pedro: Es tu **responsabilidad** ver si todo está bien.

Ana: Lo sé, ya he **realizado** todo lo que tenía pendiente.

Pedro: Yo también he realizado mis tareas. Entonces no tenemos nada **pendiente** por ahora.

Ana: Exacto. Ya hemos **completado** todo.

Pedro e Ana organizzano un progetto urgente.

Pedro: *Hai completato il tuo compito del **progetto**?*

Ana: *Sì, il **compito** è quasi completo.*

Pedro: *Perfetto! Gli invii una **email** al leader?*

Ana: *Chiaro, te lo invio subito. So che è **urgente**.*

Pedro: *Ricorda di **informarlo** sui compiti in sospeso.*

Ana: *Sì, lo dico anche a lui. Ho appena inviato una **notifica**.*

Pedro: *È tua **responsabilità** verificare se tutto è a posto.*

Ana: *Lo so, ho già **realizzato** tutto quello che avevo in sospeso.*

Pedro: *Anch'io ho fatto i miei compiti. Quindi non abbiamo nulla di **pendente** per ora.*

Ana: *Esatto. Abbiamo già **completato** tutto.*

A2.31.1 Un Proyecto Urgente

A2.31.1 Un Progetto Urgente

   <https://spagnolo.colingua.it/dialoghi/el-proyecto-urgente>

Ejercicio 1: Preguntas de debate

Instrucción: *Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.*

1. ¿Qué tarea completa Ana?
2. ¿Sobre qué Ana debe informarle al líder por la notificación?
3. ¿Por qué es importante informar sobre las tareas pendientes a los compañeros de trabajo?
4. ¿Cómo organizas tus tareas cuando tienes muchas responsabilidades al mismo tiempo?

A2.31.1 Un Progetto Urgente

A2.31.1 Un Progetto Urgente

   <https://spagnolo.colingua.it/dialoghi/el-proyecto-urgente>

Ejercicio 2: Elige la palabra correcta

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

notificación, urgente, completado, informarle, proyecto

1. Sí, se lo digo también. Acabo de enviar una
2. Claro, se lo envío ahora mismo. Sé que es
3. Recuerda sobre las tareas pendientes.
4. ¿Has completado tu tarea del
5. Exacto. Ya hemos todo.

Soluzioni:

1. notificación 2. urgente 3. informarle 4. proyecto 5. completado

A2.31.1 Un Proyecto Urgente

A2.31.1 Un Progetto Urgente

   <https://spagnolo.colingua.it/dialoghi/el-proyecto-urgente>

Ejercicio 3: Ordena el texto

Instrucción: Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... Sí, se lo digo también. Acabo de enviar una notificación.

... Claro, se lo envío ahora mismo. Sé que es urgente.

... Recuerda informarle sobre las tareas pendientes.

1 ¿Has completado tu tarea del proyecto?

10 Exacto. Ya hemos completado todo.

... Sí, la tarea está casi completa.

... Es tu responsabilidad ver si todo está bien.

... Lo sé, ya he realizado todo lo que tenía pendiente.

... ¡Perfecto! ¿Le envías un correo electrónico al líder?

... Yo también he realizado mis tareas. Entonces no tenemos nada pendiente por ahora.

Soluzioni:

6, 4, 5, 1, 10, 2, 7, 8, 3, 9

A2.31.2 Gramática: Combinando objetos directo e indirecto

A2.31.2 Grammatica: Combinando oggetti diretti e indiretti

Breve explicación sobre cómo combinar objetos directo e indirecto en español.

   <https://spagnolo.colingua.it/grammatica/combinando-objetos-directos-e-indirectos>

Reglas de formación / Regole di formazione:

1. Il pronome complemento di termine "me, te, le, nos, os, les" va prima del diretto "me, te, lo, nos, os, los".
2. A seconda della forma del verbo, i pronomi vanno prima o dopo lo stesso.
3. Con l'imperativo negativo i pronomi vanno prima del verbo.

Excepciones / Eccezioni!

1. I pronomi "le" e "les" cambiano in "se" quando sono seguiti da "lo", "la", "los" e "las".
Esempio: "No se lo digas a Amalia."
2. Le forme di infinito, gerundio o imperativo combinate con i pronomi spesso portano l'accento.

Combinando objetos directo e indirecto

Combinando oggetti diretti e indiretti

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

	Objeto indirecto	Objeto directo	Ejemplo
Con un verbo conjugado	me	lo	El líder me lo dijo a tiempo. (<i>Il leader me lo ha detto in tempo.</i>)
Con el infinitivo	te	lo	Voy a completar el correo electrónico y enviár telo . (<i>Vado a completare l'email e inviartela.</i>)
	os	lo	Después de completar este correo os lo voy a enviar. (<i>Dopo aver completato questa email ve la invierò.</i>)
Con el gerundio	te	lo	Estoy comunicándot telo . (<i>Te lo sto comunicando.</i>)
	lo	lo	Te lo estoy comunicando. (<i>Te lo sto comunicando.</i>)
Con el imperativo	me	las	Completa las tareas urgentes y dá melas . (<i>Completa i compiti urgenti e dámmeli.</i>)
Oraciones de negación	se	lo	No se lo he dicho todavía. (<i>Non glielo ho detto ancora.</i>)
	me	los	No me los envíes. (<i>Non me li inviare.</i>)

A2.31.2 Combinando objetos directo e indirecto

A2.31.2 Combinando oggetti diretti e indiretti

   <https://spagnolo.colingua.it/grammatica/combinando-objetos-directos-e-indirectos>

Ejercicio 1: Combinando objetos directo e indirecto

Instrucción: *Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.*

melas, Nos lo, se lo, os lo, se la, me, melos, se

1. El proyecto está realizado. El líder ha dicho a su equipo esta mañana.
2. Voy a enviarle el correo electrónico al jefe y lo voy a enviar urgentemente.
3. Tenemos unos correos urgentes. Por favor, mánda..... ahora porque tengo que leerlos.
4. Esta notificación es importante, por eso ya he mandado a mis compañeros.
5. Os informé sobre el proyecto pendiente y expliqué en detalle.
6. El líder ya nos ha informado sobre la reunión. está recordando hoy también.
7. Tengo una nueva tarea. El líder la acaba de dar.
8. ¿Has realizado las tareas pendientes? Envía....., por favor.

Soluzioni:

1. se lo 2. se 3. melos 4. se la 5. os lo 6. Nos lo 7. me 8. melas

A2.31.2 Combinando objetos directo e indirecto

A2.31.2 Combinando oggetti diretti e indiretti

   <https://spagnolo.colingua.it/grammatica/combinando-objetos-directos-e-indirectos>

Ejercicio 2: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Traduce y di la palabra en voz alta. Usa la palabra en una oración.

1. Se lo

.....

2. Melas

.....

3. Os lo

.....

4. Se

.....

Soluzioni:

1. Glielo 2. Mandamelo 3. Ve'lho 4. L'ho

A2.31.3 Cuento: Un Proyecto Urgente de Carlos

A2.31.3 Racconto: Un Progetto Urgente di Carlo

 <https://spagnolo.colingua.it/racconti-brevi/el-proyecto-urgente-de-carlos>

Carlos es el líder de un proyecto urgente en la oficina. Él organiza y delega tareas para completar el trabajo a tiempo.

Carlos es el **líder** de un proyecto urgente en la oficina.

Acaba de leer una **notificación** en su correo electrónico sobre una tarea pendiente.

Carlos les da la **responsabilidad** de la tarea a sus compañeros.

Les **informa** sobre qué tienen que completar.

El proyecto es **urgente** y Carlos se lo recuerda a su equipo.

Luego todas las **tareas** están realizadas.

Carlos envía un **correo electrónico** al jefe para informarle que el proyecto está completo.

El jefe le pide un informe que él **realiza** rápidamente.

La ayuda de su equipo en este **proyecto** ha sido muy importante para Carlos.

Terminan el proyecto a tiempo y todos están felices por el trabajo **completado**.

Carlos è il leader di un progetto urgente in ufficio. Lui organizza e delega compiti per completare il lavoro in tempo.

Carlos è il **leader** di un progetto urgente in ufficio.

Ha appena letto una **notifica** nella sua email riguardo a un compito in sospenso.

Carlos dà la **responsabilità** del compito ai suoi compagni.

Li **informa** su cosa devono completare.

Il progetto è **urgente** e Carlos lo ricorda alla sua squadra.

Poi tutti i **compiti** sono completati.

Carlos invia un **email** al capo per informarlo che il progetto è completo.

Il capo gli chiede un rapporto che lui **realizza** rapidamente.

L'aiuto del suo team in questo **progetto** è stato molto importante per Carlo.

Finiscono il progetto in tempo e tutti sono felici per il lavoro **completato**.

A2.31.3 Un Proyecto Urgente de Carlos

A2.31.3 Un Progetto Urgente di Carlos

   <https://spagnolo.colingua.it/racconti-brevi/el-proyecto-urgente-de-carlos>

Ejercicio 1: Preguntas de debate

Instrucción: *Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.*

1. ¿Qué le envían a Carlos en su correo electrónico?
2. ¿Qué hace Carlos después de leer la notificación?
3. ¿Qué le pide el jefe a Carlos después de terminar el proyecto?
4. ¿Alguna vez has sido líder de algún proyecto o equipo?
5. ¿Te gusta tener responsabilidades?

A2.31.3 Un Proyecto Urgente de Carlos

A2.31.3 Un Progetto Urgente di Carlos

   <https://spagnolo.colingua.it/racconti-brevi/el-proyecto-urgente-de-carlos>

Ejercicio 2: Elige la palabra correcta

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

proyecto, correo electrónico, urgente, tareas, notificación, líder

1. La ayuda de su equipo en este ha sido muy importante para Carlos.
2. Acaba de leer una en su correo electrónico sobre una tarea pendiente.
3. Carlos envía un al jefe para informarle que el proyecto está completo.
4. Carlos es el de un proyecto urgente en la oficina.
5. El proyecto es y Carlos se lo recuerda a su equipo.
6. Luego todas las están realizadas.

Soluzioni:

1. proyecto 2. notificación 3. correo electrónico 4. líder 5. urgente 6. tareas

A2.31.4 Cultura: El arte de delegar: las Fallas de Valencia

A2.31.4 Cultura: L'arte di delegare: le Fallas di Valencia

   <https://spagnolo.colingua.it/cultura/las-fallas-arte-de-delegar>

Descubre cómo se delegan las tareas en las Fallas de Valencia, un ejemplo de trabajo en equipo.

Las Fallas de Valencia es una fiesta popular muy conocida en España. Se celebra cada año en marzo. Durante esta fiesta se crean grandes figuras llamadas **fallas**. Este trabajo es un ejemplo perfecto de **delegar** tareas. Algunas personas crean la forma de las figuras, algunas las preparan, otras tienen la **responsabilidad** de pintarlas. También hay que planear la fiesta. El trabajo en equipo es muy importante para completar la **tarea**. La fiesta termina con la "cremà", cuando se **queman** las fallas en un fuego increíble.

Scopri come vengono delegate le mansioni nelle Fallas di Valencia, un esempio di lavoro di squadra.

*Le Fallas di Valencia è una festa popolare molto conosciuta in Spagna. Si celebra ogni anno a marzo. Durante questa festa si creano grandi figure chiamate **fallas**. Questo lavoro è un esempio perfetto di **delegare** compiti. Alcune persone creano la forma delle figure, alcune le preparano, altre hanno la **responsabilità** di dipingerle. Bisogna anche pianificare la festa. Il lavoro di squadra è molto importante per completare il **compito**. La festa termina con la "cremà", quando si **bruciano** le fallas in un fuoco incredibile.*

A2.31.4 El arte de delegar: las Fallas de Valencia

A2.31.4 L'arte di delegare: le Fallas di Valencia

   <https://spagnolo.colingua.it/cultura/las-fallas-arte-de-delegar>

Ejercicio 1: Preguntas de debate

Instrucción: *Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.*

1. ¿Cuándo se celebra Las Fallas de Valencia?
2. ¿Cuáles son las tareas para completar al hacer una falla?
3. ¿Qué pasa al final de Las Fallas?
4. ¿Te gustaría participar en las Fallas de Valencia? ¿Por qué?
5. ¿Qué otras fiestas conoces donde se trabaja en equipo?

A2.31 Deberes / ejercicios

A2.31 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31>

Esercizio 1: Trova le parole

Istruzione: Trova le parole, segnatele e componete frasi con le parole.

Suggerimenti

Realizzato , Il leader , Il compito , Urgente , La notifica , Il progetto

ex mellíderugjbivlanotificaciónsrutqoelprojectonpqvrurg
enteealxvirealizadomwdrwklatareasky

A2.31 Deberes / ejercicios

A2.31 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31>

Ejercicio 2: Reordenar oraciones

Instrucción: ¡Las palabras de estas oraciones han sido desordenadas! Ordénalas para que formen una oración válida de nuevo y tradúcelas.

1. juntos! | proyecto | ¡Completemos | el

.....

2. el vuelo | está cancelado! | ¡Informemos al | piloto que

.....

Soluzioni:

Disponibile sul sito web.

A2.31 Deberes / ejercicios

A2.31 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31>

Ejercicio 3: Traduce y haz oraciones

Instrucción: Traduce las palabras y frases a continuación y úsalas en una conversación o texto.

1. ¡completeemos el proyecto juntos!

.....

2. ¡informemos al piloto que el vuelo está cancelado!

.....

Soluzioni:

Disponibile sul sito web.

A2.31 Deberes / ejercicios

A2.31 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31>

Ejercicio 4: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Traduce y di la palabra en voz alta. Usa la palabra en una oración.

1. Informar

.....

2. La responsabilidad

.....

3. El correo electrónico

.....

4. Completar

.....

5. Realizado

.....

Soluzioni:

1. Informare 2. La responsabilità 3. La posta elettronica 4. Completare 5. Realizzato

A2.31 Deberes / ejercicios

A2.31 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31>

Ejercicio 5: Conjugación verbal

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

Pedir (Imperativo, imperativo), Preguntar (Imperativo, imperativo)

1. ¡..... en la recepción por la tarjeta de la habitación!
2. ¡..... si hay excursiones disponibles en la montaña!
3. ¡..... ayuda en la recepción!
4. ¡P..... por el camino a esa mujer!
5. ¡..... que alguien compruebe la reserva!

Soluzioni:

1. pregunte 2. preguntemos 3. pida 4. regunten 5. pidan

A2.31 Deberes / ejercicios

A2.31 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31>

Ejercicio 6: Combinando objetos directo e indirecto

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

melas, Nos lo, se lo, os lo, se la, me, melos, se

1. El proyecto está realizado. El líder ha dicho a su equipo esta mañana.
2. Voy a enviarle el correo electrónico al jefe y lo voy a enviar urgentemente.
3. Tenemos unos correos urgentes. Por favor, mánda..... ahora porque tengo que leerlos.
4. Esta notificación es importante, por eso ya he mandado a mis compañeros.
5. Os informé sobre el proyecto pendiente y expliqué en detalle.
6. El líder ya nos ha informado sobre la reunión. está recordando hoy también.
7. Tengo una nueva tarea. El líder la acaba de dar.
8. ¿Has realizado las tareas pendientes? Envía....., por favor.

Soluzioni:

1. se lo 2. se 3. melos 4. se la 5. os lo 6. Nos lo 7. me 8. melas

A2.31 Deberes / ejercicios

A2.31 Compiti / esercizi

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

[✍️ https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31](https://spagnolo.colingua.it/programma/a2/31)

Ejercicio 7: Traduce y haz oraciones

Instrucción: Traduce las palabras y frases a continuación y úsalas en una conversación o texto.

1. Informiamo il pilota che il volo è cancellato!

.....

2. completiamo il progetto insieme!

.....

Soluzioni:

Disponibile sul sito web.